



元朗劇院 Yuen Long Theatre 新界元朗博愛路9號 9 Yuen Long Tai Yik Road, N.T. 電話 Tel: 2476 1029 / 傳真 Fax: 2475 6947 www.kcsdp.gov.hk/ylt

演藝廳 Auditorium

2-3 星期四至五 Thu-Fri 7:15pm

慶祝中華人民共和國成立 74 周年 元朗區潮劇文藝晚會 Chinese Opera Excerpts 香港潮人文藝協會主辦 Presented by Hong Kong Chaoren Culture & Arts Promotion Association 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 9471 8172

4 星期六 Sat 7:15pm

青年兒童粵劇推廣計劃三 童聲粵藝聚元朗 Cantonese Opera Excerpts 藝菁菁主辦 Presented by Opera Artist Club 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 9363 8489

5 星期日 Sun 3pm

歌飛舞樹一元朗合唱團週年音樂會 2023 Yuen Long Choir Annual Concert 2023 元朗大會堂主辦 Presented by Yuen Long Town Hall 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 2476 7771 www.thmusic.org

12 星期日 Sun 2pm-5pm



演藝嘉年華 2023 Performing Arts Carnival 2023 主辦節目 Core Programme 香港演藝學院 The Hong Kong Academy for Performing Arts (HKAPA) 包括 Includes: 戲曲學院 School of Chinese Opera 舞蹈學院 School of Dance 戲劇學院 School of Drama 音樂學院 School of Music 免費入場 Free admission ☎ 2476 1029

17 星期五 Fri 7:30pm

18 星期六 Sat 1:45pm & 7:30pm

19 星期日 Sun 1:45pm

北地異彩群星會 Cantonese Opera Performances 香港梨園舞台主辦 Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera 17/11《樓台會》 18/11《胭脂巷口故人來》(日) 《煙波江上西子情》(夜) 19/11《牡丹亭驚夢》 演出者: 梁兆明、鄭詠梅、梁耀康、梁小飛、杜詠心、林子青

20 星期一 Mon 7:15pm

青蔥苗圃綠北地 Community Performances - Cantonese Opera Excerpts 《打金枝》 《獅吼記之跪池》 《鐵馬銀婚》 《捨子存孤》 演出者: 杜詠心、司徒凱誼、陳紀婷、吳國華、梁鈞賢、關凱珊、李晴茵、鄭紫煙 香港梨園舞台主辦 Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 2359 7738 / 3462 2653

演藝廳 Auditorium

23 星期四 Thu 3pm

新界北總區滅罪精英嘉許禮 2023 Fight Crime Ambassadors Award Presentation Ceremony 2023 香港警務處—新界北總區防止罪案辦公室主辦 Presented by Hong Kong Police Force New Territories North Regional Crime Prevention Office 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 3661 3588

24 星期五 Fri 7:15pm

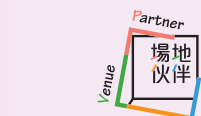
活力今晚夜 Oldies Concert 秀麗音樂社主辦 Presented by Lisa Music Society 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 9337 8017

25 星期六 Sat 2:15pm & 7:15pm

好歌唱不停演唱會 Oldies Concert 歌藝匯聚主辦 Presented by A.J.&J 憑票免費入場 Free admission by tickets ☎ 9341 1934 / 9208 7896

免費大堂節目 Free Foyer Performance

22 星期三 Wed 2:30pm



粵劇折子戲 Cantonese Opera Excerpts 《無情寶劍有情天之柳營重會》 《紫釵記之劍合釵圓》 《紫釵記之花前遇俠》 香港梨園舞台主辦 Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera ☎ 2359 7738 / 3462 2653

不設門票，座位有限，先到先得。節目如有更改，恕不另行通知。 Ticket not required. Limited seats on a first-come-first-served basis. Programmes are subject to change without prior notice.

大堂展覽場地 Exhibition Corner

5 星期日 Sun 10am-10pm

《創科新世代繪畫視藝走進元宇宙大賽 2023》 作品展覽 Painting Exhibition 香港創科發展培育中心主辦 Presented by Hong Kong Innovation Technology Development Centre 免費入場 Free admission ☎ 3611 2245 / 6636 4298 www.hkicdt.org/drawing_comp_2023/

元朗劇院 YUEN LONG THEATRE



演講室 LECTURE ROOM

多用途演講室能照顧不同場合的需要，是舉辦會議、講座、研討會、興趣班、訓練班及電影欣賞會的理想場地。 A multi-purpose Lecture Room is suitable for the organisation of conferences, seminars, lectures, interest classes, training classes and film shows. 租務查詢 Enquiry: 2477 1462

演藝嘉年華 Performing Arts Carnival 2023 主軸演出 CORE PROGRAMME 演奏廳 / 演藝廳 Auditorium 集合香港演藝學院一眾新秀為社區献上精彩多元的演出 Emerging artists from The Hong Kong Academy for Performing Arts showcase a dazzling array of performances for the local communities 延伸活動 FRINGE ACTIVITIES 尚有更多精彩活動，不容錯過！ Much more to explore at the carnival. Don't miss it!

日期表: 星期日 SUN 2-5pm 免費入場 Free Admission. 屯門大會堂 2450 4202, 沙田大會堂 2694 2509, 臺灣大會堂 2414 0144, 元朗劇院 2476 1029, 葵青劇院 2408 0128.

11 November 2023 Yuen Long Theatre 元朗劇院 節目表 Event Calendar Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂

音樂 MUSIC, 戲曲 CHINESE OPERA, 舞蹈 DANCE, 戲劇 DRAMA

北地異彩群星會 元朗劇院演藝廳 2023年11月17至19日 (星期五至日) 樓台會 胭脂巷口故人來 煙波江上西子情 牡丹亭驚夢

香港梨園舞台 元朗劇院 大堂折子戲 2023年10月19日(星期四) 下午2:30-4:00 《紫釵記之拾釵》 蘇絲綉、梁鈞賢 《紫釵記之花前遇俠》 梁小飛、司徒凱誼 《鳳凰恩仇未了情》 袁偉傑、鄭雅嫻

e-APS 演藝租務通 www.lcsd.gov.hk/eaps 您可以隨時隨地透過演藝租務通，於網上提交文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租，立即行動！

購票指南 Ticketing Information 售票處購票 門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網銷售處發售。凡於一小時或更長時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的售票處購買。

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall | 元朗劇院 YUEN LONG THEATRE 香港梨園舞台 Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera 備註 Special Note 為免影響演出，觀眾務請準時到場，獲到者將待中場休息或適當時候才可進場。



屯門大會堂

TUEN MUN TOWN HALL



得閒上網 Click-Click 藝文康體樣樣識 One click to treasures - Culture & Leisure

LCSd edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy 入門教室

vis-a-vis 互動

康文+

追蹤康文+++ Follow LCSd Pluss on: www.facebook.com/LCSdPluss www.instagram.com/lcsdpluss/

無障礙設施 Barrier Free Facilities

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall 無障礙設施 斜坡、自動門及升降機方便輪椅使用者...

查詢 無障礙主任: 2450 4493 (星期一至五辦公時間) 詢問處: 2450 4202 (星期六、日、公眾假期及非辦公時間)

Barrier Free Facilities Ramp, automatic doors, lift and Backstage Stair-lift for wheelchair users...

查詢 Access Officer: 2450 4493 (Mon-Fri Office Hours) Enquiries Counter: 2450 4202 (Sat, Sun, Public Holiday & Non-office Hours)

元朗劇院 Yuen Long Theatre 無障礙設施 斜坡、自動門、升降機及後台入口樓梯升降台方便輪椅使用者...

查詢 無障礙主任: 2477 3154 (星期一至五辦公時間) 詢問處: 2476 1029 (星期六、日、公眾假期及非辦公時間)

Barrier Free Facilities Ramp, automatic doors, lift and Backstage Stair-lift for wheelchair users...

查詢 Access Officer: 2477 3154 (Mon-Fri Office Hours) Enquiries Counter: 2476 1029 (Sat, Sun, Public Holiday & Non-office Hours)

Monthly Event Calendar is available on the web. Includes QR codes for Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre.

Advertising Service 刊登廣告服務. 透過屯門大會堂及元朗劇院每月節目表刊登廣告...

演奏廳 Auditorium. 唱好香港好聲音 Variety Show. 仁愛堂金曲慈善 Show Yan Oi Tong Charity Concert.

東東翠兒歌星匯 Oldies Concert. 凝翠耆英義工40年 Variety Show. 經典名曲欣賞會 Cantonese Operatic Songs Concert.

食肆優惠計劃 Dining Privilege Scheme. 凡持有由康樂及文化事務署或屯門大會堂場地伙伴(春天實驗劇團/生輝粵劇研究中心/普劇場)主辦...

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall. 兩間演講室各佔地116平方米,各有120個座位,以梯級式排列...

文娛廳 Cultural Activities Hall. 粵樂名曲會良朋 Cantonese Operatic Songs Concert. 樂韻悠揚會知音 Cantonese Operatic Songs Concert.

名曲粵韻獻知音 Cantonese Operatic Songs Concert. 好歌為你唱 Oldies Concert. 聚星薈師生演唱會 Variety Show.

文娛廳 Cultural Activities Hall. 星兒兒童合唱團音樂會 Little Star Children Choir Music Concert. 粵曲唱聚會知音 Cantonese Operatic Songs Concert.

展覽廳 Exhibition Gallery. 香港內地篆刻水墨藝術作品邀請展 Chinese Seal and Ink Art Exhibition. 香港創意畫室15周年兒童畫展 Art Exhibition.

亞洲藝采 ASIAN ETHNIC CULTURAL PERFORMANCES 2023. 免費入場 FREE ADMISSION. 香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre.

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall. 展覽廳 Exhibition Gallery. 展覽廳位於大會堂1樓,佔地370平方米地方寬敞...